

Инструкция по эксплуатации к профессиональной кофемашине **Dr.coffee PROXIMA F100**



Содержание



С целью улучшения технических характеристик, производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в конструкцию или комплектацию, не ухудшающие потребительских свойств.

Это не является недостатком товара.

1. Введение	4
1.1 Добро пожаловать	4
1.2 Об инструкции	4
1.3 Описание	4
1.4 Импортёр	4
1.5 Авторизованный сервисный центр	4
2. Безопасность	5
2.1 Назначение	5
2.2 Правила безопасности	5
2.2.1 Риски для пользователя	5
2.2.2 Условия эксплуатации	6
2.2.3 Риски, связанные с использованием чистящих средств	6
2.2.4 Правила техники безопасности	7
3. Описание кофемашины	8
3.1 Внешние компоненты	8
3.2 Конфигурации	9
3.3 Технические параметры	10
3.4 Комплектация	11

4 Установка кофемашины	12	5.6 Выключение кофемашины	21
4.1 Требования к месту установки	12	6. Приготовление напитков	22
4.1.1 Место установки	12	6.1 Приготовление кофе	22
4.1.2 Климатические условия	12	6.2 Приготовление молочных напитков	23
4.1.3 Электропитание	12	6.3 Напитки с сухими ингредиентами	23
4.1.4 Вода	12	7 Очистка и обслуживание	24
4.2 Установка	13	7.1 График очистки	24
4.2.1 Распаковка	13	7.2 Автоматические очистки и промывки	25
4.3 Подключение	13	7.2.1 Промывка устройства заваривания	25
4.3.1 Подключение шланга подачи воды	13	7.2.2 Очистка одной кнопкой	25
4.3.2 Подключение дренажной трубки	13	7.2.3 Очистка устройства заваривания	25
4.3.3 Клапан слива	14	7.2.4 Очистка системы сухих ингредиентов	26
4.4 Электропитание	14	7.2.5 Очистка молочной системы	26
4.4.1 Подключение кабеля электропитания	14	7.2.6 Очистка от накипи	26
5 Первый запуск	15	7.3 Ручная очистка	27
5.1 Заполнение	15	7.3.1 Очистка контейнера для зерен	27
5.1.1 Заполнение кофейными зёрнами	15	7.3.2 Очистка системы сухих ингредиентов	27
5.1.2 Заполнение сухими ингредиентами	15	7.3.3 Очистка поддона и контейнера для отходов	28
5.1.3 Заполнение контейнера для воды	16	7.3.4 Очистка диспенсера	28
5.2 Включение электропитания	16	7.3.5 Очистка устройства заваривания	29
5.3 Настройки по умолчанию	16	8 Ответственность и гарантия	29
5.4 Калибровка помола	17	8.1 Ответственность владельца кофемашины	29
5.5 Калибровка системы сухих ингредиентов	19	8.2 Исключение ответственности	29
		9 Меры предосторожности при ежедневном использовании и обслуживании	30

1 Введение

1.1 Добро пожаловать

- Инструкция предоставляет Вам сведения, как эксплуатировать и обслуживать кофемашину. Производитель/поставщик не несет ответственности за повреждение кофемашины, если Вы не соблюдали инструкцию по эксплуатации. Просьба использовать кофемашину согласно инструкции и сохранять инструкцию весь период эксплуатации.

1.2 Об инструкции

- Данная инструкция предназначена для кофемашин Proxima F100 и прилагается к оборудованию. Всегда храните инструкцию под рукой в месте использования кофемашины.
- Инструкция защищена авторским правом. Перепечатывание, перевод и перевыпуск инструкций требует письменного разрешения от правообладателя. Авторские права сохраняются за импортером.

1.3 Описание

- Данная полностью автоматическая кофемашина предназначена для коммерческого использования (в предпринимательских целях).
- В зависимости от состава оборудования, могут быть приготовлены следующие напитки: чёрный кофе (типа эспрессо и американо), кофе с молоком (типа лате и капучино), т.д.

- Корпус состоит из алюминия и высококачественного пластика.
- Применяются правила гигиены НАССР.
- Применяются правила предотвращения несчастных случаев в сфере электрической безопасности в коммерческой сфере.
- Кофемашина имеет сенсорный экран для управления.

1.4 Импортер (Эксклюзивный дистрибьютор)

ООО «Артрейд» ОГРН 1197746758153

Юридический Адрес: 119049, г. Москва, улица Мытная, д. 28, стр. 3, этаж 1, пом. 2, ком. 3, офис 28А

Телефон: +7 495 152 26 07

Сайт: <https://proxima.pro/>

Email: opt@proxima.pro

1.5 Авторизованный сервисный центр по РФ

ООО "ЭКВИПСЕРВИС" ОГРН 1207700255950

Адрес: г. Москва, ул. Ивана Франко, д. 48, стр. 3

Телефон: 8 800 444 60 53

Сайт: <https://e-s.group/>

Email: drcoffee@e-s.group



2 Безопасность

Безопасность эксплуатации кофемашины является одной из важнейших задач. Во избежание несчастных случаев, строго следуйте приводимым инструкциям.

2.1 Назначение

Кофемашина и ее аксессуары предусматривают следующее:

- Использование по назначению.
- Использование в режиме самообслуживания.
- С подключением к водопроводу или подачей воды из внешней емкости или подачей воды из внутреннего бака.
- Установка и использование внутри сухих помещений.

Кофемашина и ее аксессуары не предназначены для следующих режимов работы:

- Помещения с высокой влажностью.
- На открытом воздухе.

2.2 Правила безопасности

2.2.1 Риски для пользователя

ВНИМАНИЕ! Вы можете получить травму, если инструкции не выполняются должным образом:



- Внимательно прочитайте инструкцию перед началом использования кофемашины.
- Не используйте кофемашину, если она работает некорректно или повреждена.
- Не допускается замена предохранителя пользователем.
- Запрещено прикасаться к элементам с высокой температурой.

- Кофемашина не может использоваться детьми, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями.
- Детям не разрешается играть с кофемашиной. Использование разрешается детям только под присмотром взрослых.
- Неправильное использование кофемашины может привести к травме.



Пожалуйста, внимательно прочитайте следующие пункты:

- Существует опасность поражения электрическим током при прикосновении к токопроводящим частям.
- Соблюдайте соответствующие местные и региональные правила техники безопасности при работе с электроприборами.
- Подключение должно соответствовать установленным правилам.
- Электропитание по напряжению и мощности должно соответствовать данным на шильдике расположенном на внутренней части дверцы кофемашины.
- Не прикасайтесь к токопроводящим частям.
- Во время очистки отключите кофемашину от источника питания



ВНИМАНИЕ!

Замена шнура электропитания должна производиться авторизованным сервисным центром. Кофемашина должна быть обесточена перед проведением ремонта.

Пожалуйста, внимательно прочитайте следующие пункты:

- Будьте осторожны при использовании продуктов, вызывающих аллергию.
- При использовании кофемашины в режиме самообслуживания с ингредиентами, который могут вызывать аллергию, обязательно указывайте риски для пользователей.



Риск ожога в местах выдачи напитков, горячей воды и пара. Не держите руки в таких местах во время работы кофемашины.

Риск ожога: Диспенсер и трубка горячей воды могут нагреваться до высоких температур.



Риск ущерба здоровью: не засовывайте руки в контейнер для зерен и другие элементы кофемашины.

2.2.2 Условия эксплуатации



ВНИМАНИЕ: Неправильное использование кофемашины может привести к её повреждению или загрязнению. Пожалуйста, соблюдайте следующие правила:

- Если жесткость водопроводной воды, которая используется для работы кофемашины, более 5°dKH, пожалуйста установите фильтр, в противном случае кофемашина может быть повреждена;
- В случае работы кофемашины от водопровода, перед ее выключением или ее отключением от розетки, перекройте подачу воды;
- Пожалуйста, соблюдайте соответствующие директивы по электрооборудованию и/или национальные и местные правила и нормы техники безопасности;
- Перед запуском кофемашины убедитесь, что в контейнере для воды или водопроводе есть вода, в противном случае помпа может быть повреждена;
- Необходимо установить обратный клапан в водяную магистраль, чтобы избежать риска просачивания воды в случае разрыва шланга;
- Если кофемашина не использовалась более одной недели, перед началом работы необходимо провести очистку;
- Не допускайте воздействия на кофемашину погодных условий (мороз, высокая влажность и т.д.);

- Диагностику и устранение неисправностей могут проводить только авторизованные сервисные центры;
- Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары;
- При обнаружении видимых внешних повреждений или утечек немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта;
- Не мойте кофемашину струей воды и не используйте пароочистители;
- Не устанавливайте кофемашину на поверхности, которые могут быть залиты водой;
- Контейнер для зерен предназначен только обжаренных кофейных зерен;
- Запрещено использовать сублимированный, ароматизированный кофе, так как это приведёт к заклиниванию заварочного узла;
- Если кофемашина находилась при температуре ниже +10°C, перед включением в сеть и запуском она должна находиться при комнатной температуре (от +18°C) не менее трёх часов. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению кофемашины;
- Всегда используйте новый комплект шлангов (шланг подачи воды/дренажный шланг), поставляемые в комплекте с машиной. Никогда не используйте старые шланги.

2.2.3 Риски, связанные с использованием чистящих средств



Опасность отравления при проглатывании чистящих средств! Соблюдайте следующие правила:

- Чистящие средства должны храниться в недоступном для детей и посторонних лиц месте.
- Чистящие средства нельзя принимать в пищу.
- Не смешивайте чистящие средства с другими химикатами или кислотами.
- Никогда не добавляйте чистящие средства в резервуар для питьевой воды.
- Чистящие и средства должны использоваться строго по назначению (см. инструкцию на этикетке).
- Не принимайте пищу и напитки во время использования чистящего средства.

- При использовании чистящих средств необходимо обеспечить хорошую вентиляцию и вытяжку.
- При работе с чистящими средствами используйте защитные перчатки.
- Тщательно и немедленно вымойте руки после использования чистящего средства.



Хранение.

Обязательно соблюдайте следующие правила:

- Хранить в недоступном для детей и посторонних лиц месте.
- При хранении соблюдайте условия: защищайте от тепла, прямых лучей солнца и влаги.
- Хранить отдельно от других средств.
- Храните средство только в оригинальной упаковке.
- Не храните вместе с продуктами питания или напитками.

Утилизация.

Чистящее средство и его ёмкость должны быть утилизированы в соответствии с местным законодательством.

2.2.4 Правила техники безопасности

Вода

Пожалуйста, соблюдайте следующие правила:

- Используйте только чистую воду.
- Минимальная карбонатная жёсткость должна составлять от 5 °dKH до 8.9 °fKH; TDS: < 80 PPM.
- Максимальное содержание хлора составляет 100 мг/л.
- Уровень pH должен находиться в диапазоне от 6.5 до 7.
- Для кофемашин с контейнерами для воды (внутренними и внешними):
 - Ежедневно наполняйте контейнер чистой питьевой водой
 - Контейнер для питьевой воды необходимо тщательно очистить перед добавлением воды.

Кофе

Пожалуйста, соблюдайте следующие правила:

- Перед распаковкой проверьте упаковку на наличие повреждений.
- Не засыпайте количество кофейных зёрен, превышающее дневную норму.
- Немедленно закрывайте крышку контейнера для кофе после добавления кофе.
- Кофе следует хранить в сухом, прохладном и тёмном месте.
- Кофе должен храниться отдельно от чистящих средств.
- Первым должен использоваться продукт, приобретённый ранее всего.
- Пожалуйста, используйте кофе в течение срока годности.
- После вскрытия упаковка должна быть плотно запечатана для сохранения свежести и защиты от загрязнения.
- Для разблокировки и блокировки крышки контейнера для кофейных зёрен необходимо использовать специальный регулировочный ключ.

Сухие ингредиенты

Пожалуйста, соблюдайте следующие правила:

- Убедитесь, что используемый сухой ингредиент предназначен для использования в кофемашинах.
- Перед распаковкой проверьте упаковку на наличие повреждений.
- Количество сухого ингредиента в контейнере не должно превышать суточную норму потребления.
- Сразу после заполнения плотно закройте крышку контейнера.
- Сухие ингредиенты следует хранить в сухом, прохладном месте.
- Сухие ингредиенты и чистящие средства следует хранить отдельно.
- Первым должен использоваться продукт, приобретённый ранее всего.
- Используйте ингредиент до истечения срока годности.
- Упаковку следует плотно закрыть после вскрытия, чтобы сохранить свежесть продукта и предотвратить его загрязнение.

Молоко

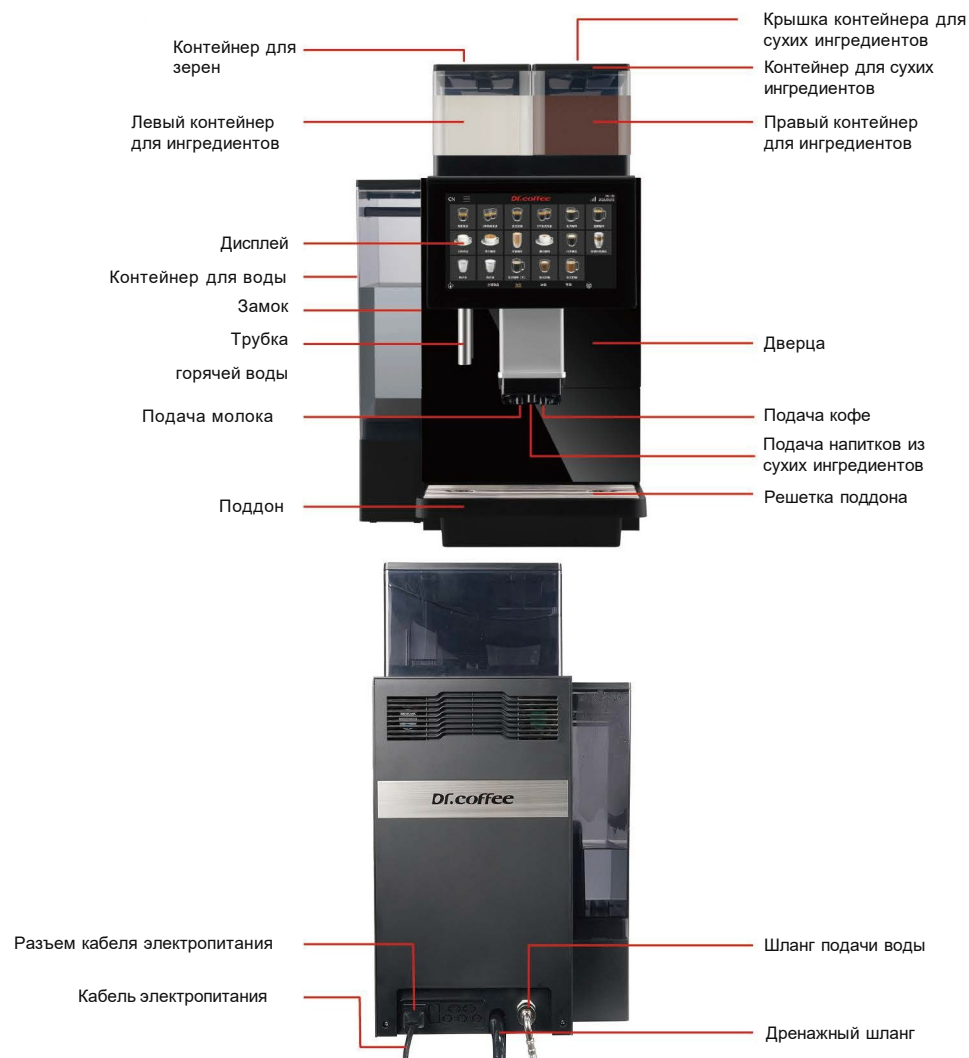
Пожалуйста, соблюдайте следующие правила:

- Не используйте сырое молоко.
- Не используйте просроченное молоко.
- Используйте только пастеризованное и термически обработанное молоко с содержанием белка более 2,5 гр. на 1 л.
- Молоко должно быть только гомогенизированным.
- Пожалуйста, используйте охлаждённое молоко с температурой около 3-5 °С.
- Используйте перчатки при работе с молоком.
- Используйте только молоко из оригинальной упаковки.
- Запрещается переливать молоко обратно в оригинальную упаковку.
- Перед наполнением очищайте контейнер для молока.
- Проверяйте упаковку на наличие повреждений.
- Объём наполняемого молока не должен превышать дневной нормы потребления.
- Закрывайте крышку контейнера для молока и холодильника после наполнения.
- Храните молоко в соответствии с рекомендациями производителя, указанными на упаковке.
- Используйте свежее молоко.
- После вскрытия упаковки герметично закрывайте её для защиты от загрязнения.

3 Описание кофемашины

3.1 Внешние компоненты

3.1.1 Модель F100 (на изображении F100-MPW)



3. 2 Конфигурации

3. 2. 1 Модель F100

F100-P

1 зерно + 2P



F100-M

1 зерно + M



F100-MP

1 зерно + 2P + M



F100-PW

1 зерно + 2P + W



F100-MW

1 зерно + M + W



F100-MPW

1 зерно + 2P + M + W



Примечание (индекс в наименовании модели означает):

M – жидкое молоко

P – сухие ингредиенты

W – встроенный контейнер для воды

Холодильник для молока не входит в комплект поставки

3.3 Технические параметры

3.3.1 Производительность

Модификация	F100-MW	F100-PW	F100-MPW
Рекомендованная производительность в день	200 чашек	200 чашек	200 чашек
Эспрессо/час (50ml)	100 чашек	100 чашек	100 чашек
Американо/час (210ml)	80 чашек	80 чашек	80 чашек
Капучино/час (210ml)	80 чашек		80 чашек
Подача горячей воды в час	30л	30л	30л
Контейнер для воды	6л	6л	6л
Контейнер для зерен	1*1200г	1*1200г	1*1200г
Контейнер для сухих ингредиентов		2*1.8л	2*1.8л
Контейнер для отходов	70 порций (из расчета 10г кофе на порцию)		
Поддон	2л	2л	2л

Примечание: конфигурации F100-M/F100-P/F100-MP не имеют встроенного контейнера для воды.

3.3.2 Спецификация

F100series			
	F100-MW	F100-PW	F100-MPW
Напряжение	220-240V ~50/60Hz	220-240V ~50/60Hz	220-240V ~50/60Hz
Мощность	2900Вт	2900Вт	2900Вт
Шланг подключения к водопроводу Ø3/4" / внутр. – Ø1/2" / внутр. 1,5 м			
Макс. давление водопровода	Max.0.9 Мпа	Max.0.9 Мпа	Max.0.9 Мпа
Номинальное давление	0.6 Мпа	0.6 Мпа	0.6 Мпа
Габариты Ш*Г*В	40.5*54*66cm	40.5*54*66cm	40.5*54*66cm
Вес	27кг	27.5кг	28.5кг
	F100-M	F100-P	F100-MP
Напряжение	220-240V ~50/60Hz	220-240V ~50/60Hz	220-240V ~50/60Hz
Мощность	2900Вт	2900Вт	2900Вт
Шланг подключения к водопроводу Ø3/4" / внутр. – Ø1/2" / внутр. 1,5 м			
Макс. давление водопровода	Max.0.9 Мпа	Max.0.9 Мпа	Max.0.9 Мпа
Номинальное давление	0.6 Мпа	0.6 Мпа	0.6 Мпа
Габариты Ш*Г*В	30.5*54*66cm	30.5*54*66cm	30.5*54*66cm
Вес	25кг	25.5кг	26.5кг

Защита от влаги и пыли по стандарту IP00.

3. 4 Комплектация

В комплект поставки входит:

Кабель электропитания	x1 шт
Шланг подачи воды	x1 шт

Инструкция по эксплуатации	x1 шт
Ключ дверцы	x2 шт

3.4.1 Рекомендованные чистящие средства.

Не входят в комплект поставки.

Жидкость для
декальцинации
Proxima D11 (1 л)
концентрат



Средство для
молочной системы
Proxima M11 (1 л)
концентрат



Таблетки от
кофейных масел
Proxima G31
(100 шт)



4 Установка кофемашины

Операции по установке должен выполнять специально обученный персонал.

4. 1 Требования к месту установки

4.1.1 Место установки

Для размещения кофемашины подходят нижеследующие условия. Несоблюдение этих условий может привести к повреждению кофемашины. Обязательные требования к установке:

- Поверхность для установки должна быть устойчивой и ровной, а также не деформироваться под весом кофемашины.
- Не размещайте кофемашину вблизи горячих поверхностей или источников тепла.
- Расстояние между точкой подключения к электросети и местом установки не должно превышать 1 метра.
- Обеспечьте пространство для технического обслуживания и эксплуатации:
- Оставьте достаточно места сверху для загрузки кофейных зёрен;
- Соблюдайте минимальное расстояние в 5 см между задней панелью устройства и стеной (для циркуляции воздуха);
- Соблюдайте действующие местные правила, касающиеся эксплуатации оборудования.

4. 1. 2 Климатические условия

Для размещения кофемашины подходят следующие климатические условия. Несоблюдение данных условий может привести к повреждению кофемашины. В обязательном порядке соблюдайте следующие требования:

- Температура окружающей среды: от +10°C до +40°C.
- Относительная влажность воздуха: до 80%.
- Кофемашина предназначена исключительно для использования внутри помещений. Запрещено эксплуатация на улице! В любом случае обеспечьте защиту от воздействия погодных условий (дождь, снег, мороз).

Требования к хранению при низких температурах:

если кофемашина, находящаяся в режиме обычной эксплуатации, нуждается в хранении или транспортировке при температуре окружающей среды ниже 10°C, необходимо предварительно полностью осушить её водяную систему.

4. 1. 3 Электропитание

Подключение к электросети должно осуществляться в соответствии с действующими нормами страны, в которой используется оборудование. Электропитание должно соответствовать напряжению и мощности, указанному на шильдике (маркировочной табличке) устройства.



Опасность поражения электрическим током!

Обязательно соблюдайте следующие требования:

- Оборудование должно быть защищено предохранителем (автоматическим выключателем) с силой тока согласно информации на заводском шильдике на кофемашине!
- Фаза должна иметь возможность экстренного отключения.
- Розетка должна быть надежно заземлена.
- Электрооборудование должно быть подключено в соответствии с IEC 364 (DIN VDE 0100).
- Не используйте кофемашину с поврежденным кабелем электропитания. Немедленно замените поврежденные кабели или вилки с помощью квалифицированных специалистов сервисной службы.
- Не рекомендуется использовать удлинители! Если необходимо применить удлинитель (минимальное сечение: 1,5 мм²), соблюдайте технические данные производителя (инструкцию) для сетевого кабеля и местные нормативы.
- Проложите кабель электропитания так, чтобы люди не могли споткнуться о него. Не допускайте прохождения кабеля через острые углы или его провисания, а также не зажимайте кабели. Кроме того, кабели не должны располагаться над нагревательными объектами и должны быть защищены от масел и агрессивных чистящих средств.
- Не поднимайте и не тяните кофемашину за кабель электропитания. Не вытаскивайте вилку из розетки, потянув за кабель. Никогда не прикасайтесь к кабелям или вилке мокрыми руками! Никогда не вставляйте влажные вилки в розетки!

4.1.4 Вода

Использование некачественного сырья и воды может привести к повреждению кофемашины. Обязательно соблюдайте следующие правила:

Использование некачественного сырья и воды может привести к повреждению аппарата. Обязательно соблюдайте следующие правила:

- Вода должна быть чистой питьевой и содержать не более 100 мг хлора на литр;
- Не заливайте в кофемашину коррозионно-активную воду;
- Карбонатная жёсткость не должна превышать 5-6° dKH (немецкая карбонатная жёсткость) или 8,9-10,7° fKH (французская карбонатная жёсткость), при этом значение общей жёсткости всегда должно быть выше карбонатной;
- Минимальная карбонатная жёсткость составляет 5° dKH или 8,9° fKH;
- Уровень pH должен быть в пределах от 6,5 до 7;
- Обязательно используйте новый комплект шлангов (шланг подачи воды/сливной шланг), поставляемый в комплекте с машиной.

Подключение к водоснабжению должно быть выполнено в соответствии с действующими нормативами и правилами страны, в которой используется кофемашина. Если кофемашина подключается к новому смонтированному водопроводу, необходимо тщательно промыть водопроводную трубу и подводящий шланг, чтобы предотвратить попадание грязи/окалины внутрь.

Кофемашина должна быть подключена к водопроводу с помощью редуктора давления (редуктор должен быть настроен на 0,3 МПа (3 бар)).

4.2 Установка

4.2.1 Распаковка

Откройте картонную коробку, извлеките кофемашину и аксессуары. Установка и хранение кофемашины разрешены только в местах, защищенных от мороза (в теплых помещениях).

4.3 Подключение

4.3.1 Подключение шланга подачи воды

Шаг 1: Подсоедините один конец шланга к кофемашине и затяните гайку по часовой стрелке для фиксации;



Шаг 2: Другой конец трубки поместите в бутылку с водой или подключите к водопроводу.



Подключение завершено.

4.3.2 Подключение дренажной трубки (Опция, не входит в комплект поставки)

Шаг 1: Подсоедините шланг в сливное отверстие под кофемашиной.



Шаг 2: Поместите другой конец дренажного шланга в емкость для отработанной воды или канализацию.



Подключение завершено.

4.3.3 Клапан слива (только для кофемашин с дренажным шлангом)

Шаг1: Извлеките поддон, используйте инструмент, чтобы извлечь заглушку поддона; (Сохраните заглушку для использования без дренажного шланга)



Шаг2: Установите клапан слива, как показано на рисунке (использование дренажного шланга обязательно, иначе жидкость будет протекать внутрь кофемашины).



Шаг 3: Установите поддон на место.



4.4 Электропитание

Электропитание должно соответствовать напряжению и мощности, указанному на шильдике (маркировочной табличке) устройства.

Необходимо обеспечить легкий доступ к розетке во время работы, чтобы обеспечить ее отключение в случае неисправности.

Из-за большой нагрузки данная кофемашина и каждое вспомогательное оборудование должны иметь отдельную розетку.

4.1 Подключение кабеля электропитания

Шаг 1: Вставьте кабель в разъем электропитания кофемашины



Шаг 2: Вставьте вилку в розетку.



Подключение завершено.

5 Первый запуск

Следующие операции должен выполнять специально обученный персонал.

5.1 Заполнение

5.1.1 Заполнение кофейными зёрнами

Шаг 1: Вставьте ключ в замок, как показано на рисунке, поверните его против часовой стрелки, откройте дверцу кофемашины и достаньте ключ регулировки помола, как показано на рисунке;



Шаг 2: Откройте крышку контейнера для зерен с помощью ключа регулировки, засыпьте кофейные зерна и закройте крышку;



Шаг 3: Установите ключ регулировки помола на место и закройте дверцу кофемашины.



Заполнение завершено.

5.1.2 Заполнение сухими ингредиентами

Шаг 1: Вставьте ключ в замок, как показано на рисунке, поверните его против часовой стрелки, откройте дверцу кофемашины и достаньте ключ регулировки помола, как показано на рисунке;



Шаг 2: Откройте крышку контейнера для ингредиентов с помощью ключа регулировки, засыпьте ингредиенты и закройте крышку (для левого и правого контейнеров ингредиентов операции идентичны);



Шаг 3: Установите ключ регулировки помола на место и закройте дверцу кофемашины.



Заполнение завершено.

5. 1. 3 Заполнение контейнера для воды

Только для моделей с контейнером для воды (F100-MW, F100-PW, F100-MPW).

Шаг 1: Достаньте ключ регулировки помола, как показано на картинке;



Шаг 2: Откройте крышку контейнера для воды, извлеките его и наполните чистой питьевой водой.



Шаг 3: Установите контейнер на место и закройте крышку.



Заполнение завершено.

5. 1. 4 Подключение трубки подачи молока

Только для моделей с молочной системой (F100-M, F100-MW, F100-MPW)

Вставьте синюю трубку для подачи молока кофемашины через разъем холодильника и поместите ее в контейнер для молока. (Рекомендуется использовать специальные холодильники для молока Dr.coffee Proxima)



Подключение завершено.

5. 2 Включение электропитания

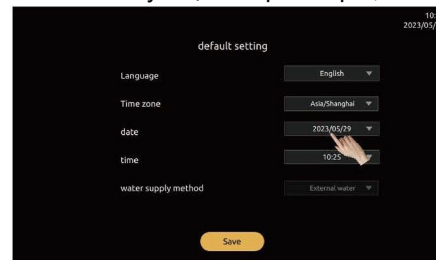
Шаг 1: Откройте дверцу кофемашины с помощью ключа, нажмите кнопку питания и закройте дверцу кофемашины с помощью ключа.



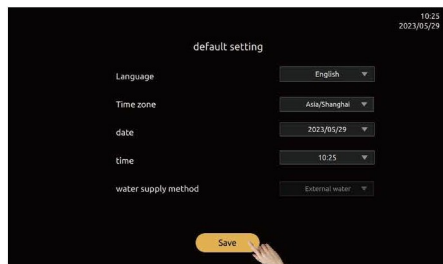
Включение завершено.

5. 3 Настройки по умолчанию

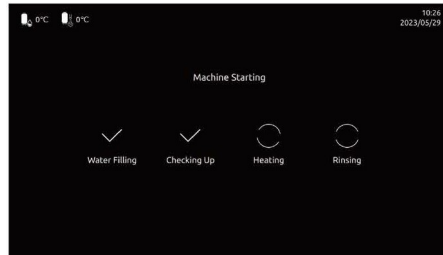
Шаг 1: Нажмите кнопку "Меню" на экране и введите соответствующие параметры;



Шаг 2: Нажмите "Сохранить" для перехода к следующему шагу;



Шаг 3: Кофемашина запускается...;



Шаг 4: Кофемашина включена и готова к работе.



Включение и настройка основных параметров завершены.

5.4 Калибровка помола

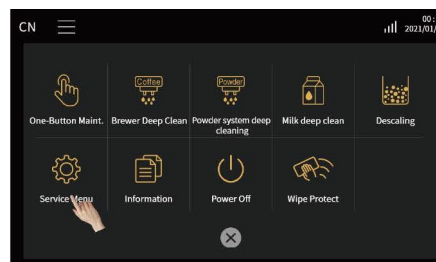
Шаг 1: Извлеките поддон, как показано на рисунке, возьмите контейнер для отходов и очистите его. Взвесьте контейнер для отходов, как тару, установите контейнер для отходов и поддон на место.



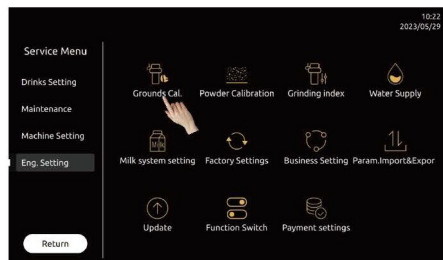
Шаг 2: Нажмите значок меню, чтобы войти в меню кофемашины;



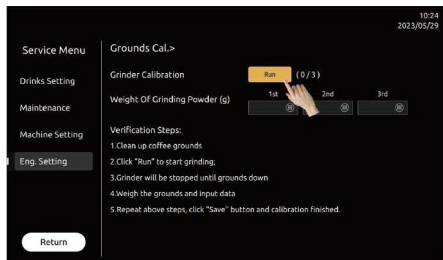
Шаг 3: Нажмите раздел «Сервисное меню», введите пароль и войдите в раздел «Инженерные настройки»;



Шаг 4: Нажмите «Калибровка помола»;



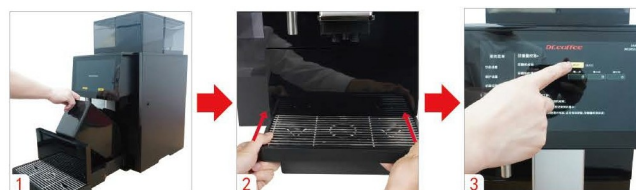
Шаг 5: Нажмите «Запуск», кофемолка начнет работу, дождитесь окончания работы кофемолки;



Шаг 6: Извлеките поддон и возьмите контейнер для отходов. Взвесьте контейнер для отходов и введите получившееся значение на дисплее кофемашины;



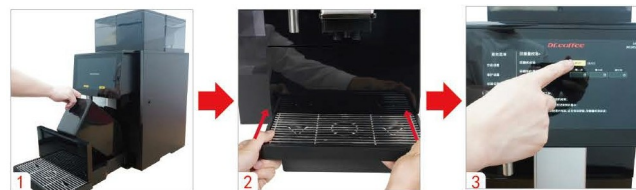
Шаг 7: Очистите контейнер для отходов, установите контейнер и поддон в кофемашину, подтвердите запрос на дисплее о том, что контейнер очищен. Нажмите «Запуск» для следующего этапа калибровки, дождитесь завершения работы кофемолки;



Шаг 8: Извлеките поддон и возьмите контейнер для отходов. Взвесьте контейнер для отходов и введите получившееся значение на дисплее кофемашины;



Шаг 9: Очистите контейнер для отходов, установите контейнер и поддон в кофемашину, подтвердите запрос на дисплее о том, что контейнер очищен. Нажмите «Запуск» для следующего этапа калибровки, дождитесь завершения работы кофемолки;



Шаг 10: Извлеките поддон и возьмите контейнер для отходов. Взвесьте контейнер для отходов и введите получившееся значение на дисплее кофемашины;



Шаг 11: Нажмите «Сохранить» для завершения цикла калибровки кофемолки.

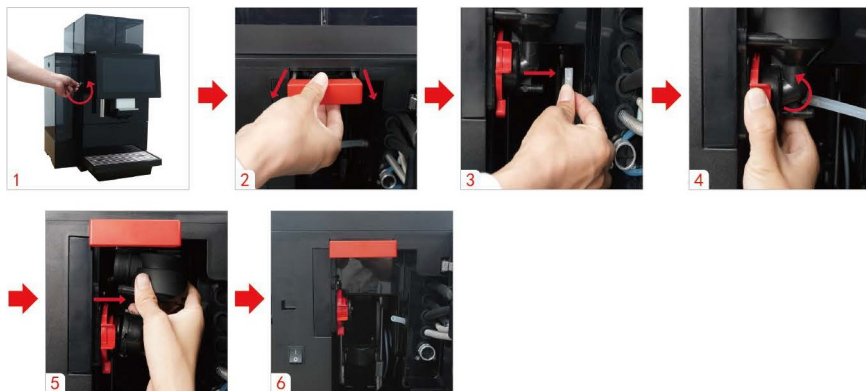


Калибровка завершена.

5.5 Калибровка системы сухих ингредиентов

Только для моделей с системой сухих ингредиентов (F100-P, F100-PW, F100-MP, F100-MPW).

Шаг 1: Откройте дверцу кофемашины, потяните фиксатор, как показано на рисунке, отсоедините трубку от миксера, поверните фиксатор миксера против часовой стрелки и отсоедините воронку миксера.



Шаг 2: Закройте фиксатор, как показано на рисунке и закройте дверцу кофемашины.



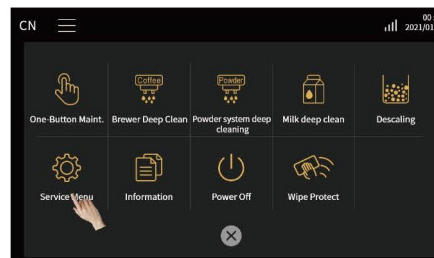
Шаг 3: Извлеките поддон, как показано на рисунке, возьмите контейнер для отходов и очистите его. Взвесьте контейнер для отходов, как тару, установите контейнер для отходов и поддон на место;



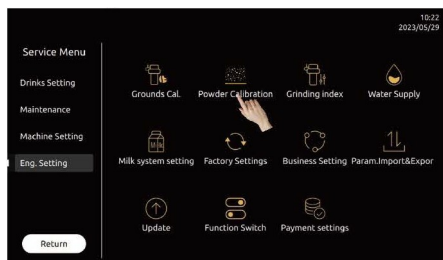
Шаг 4: Нажмите значок меню, чтобы войти в меню кофемашины;



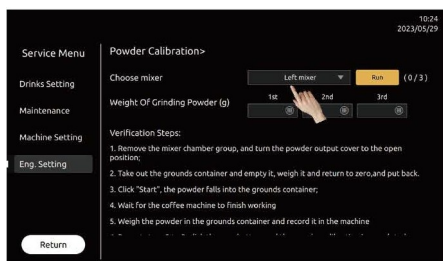
Step 5: Нажмите раздел «Сервисное меню», введите пароль и войдите в раздел «Инженерные настройки»;



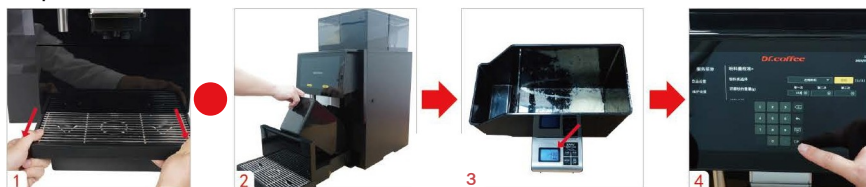
Шаг 6: Нажмите «Калибровка сухих ингредиентов»;



Шаг 7: Выберите левый контейнер и нажмите «Запуск», система сухих ингредиентов начнет работать, дождитесь окончания работы системы сухих ингредиентов;



Step 8: Извлеките поддон и возьмите контейнер для отходов. Взвесьте контейнер для отходов и введите получившееся значение на дисплее кофемашины;



Шаг 9: Очистите контейнер для отходов, установите контейнер и поддон в кофемашину, подтвердите запрос на дисплее о том, что контейнер очищен. Нажмите «Запуск» для следующего этапа калибровки, дождитесь завершения работы системы сухих ингредиентов;



Шаг 10: Извлеките поддон и возьмите контейнер для отходов. Взвесьте контейнер для отходов и введите получившееся значение на дисплее кофемашины;



Step 11: Очистите контейнер для отходов, установите контейнер и поддон в кофемашину, подтвердите запрос на дисплее о том, что контейнер очищен. Нажмите «Запуск» для следующего этапа калибровки, дождитесь завершения работы системы сухих ингредиентов;



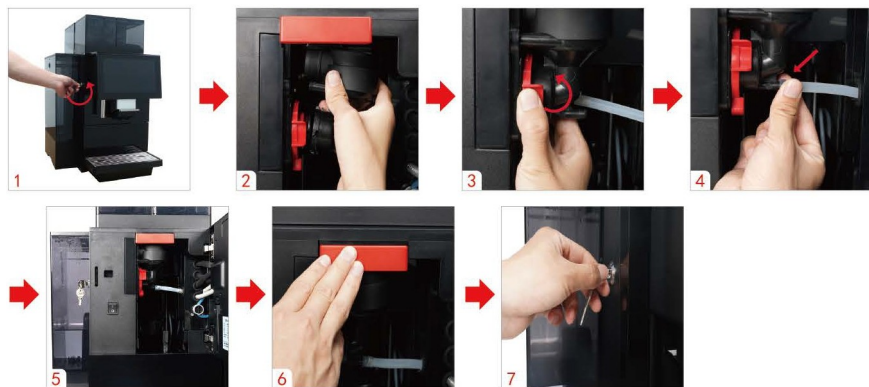
Step 12: Извлеките поддон и возьмите контейнер для отходов. Взвесьте контейнер для отходов и введите получившееся значение на дисплее кофемашины;



Шаг 13: Нажмите «Сохранить» для завершения цикла калибровки кофемолки системы сухих ингредиентов.



Шаг 14: Откройте дверцу кофемашины, выдвиньте фиксатор, установите воронку миксера и поверните фиксатор по часовой стрелке, подключите трубку сухих ингредиентов и закройте дверцу кофемашины.



Калибровка завершена.

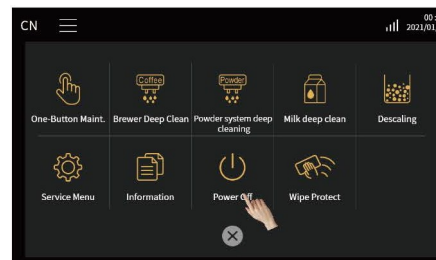
Повторите процедуру для правого контейнера сухих ингредиентов..

5.6 Выключение кофемашины

Шаг 1: Нажмите значок меню;



Шаг 2: Нажмите «Выключение»;



Шаг 3: На экране появится запрос на подтверждение, нажмите "Ок", кофемашина выключится, но подсветка будет активна (удерживайте экран нажатым более 3 сек, кофемашина включится).



Шаг 4: Для полного отключения питания откройте дверцу кофемашины и нажмите выключатель питания.

Внимание: Не отключайте питание напрямую, когда кофемашина включена (работает), это может привести к поломке.



Выключение завершено.

6 Приготовление напитков

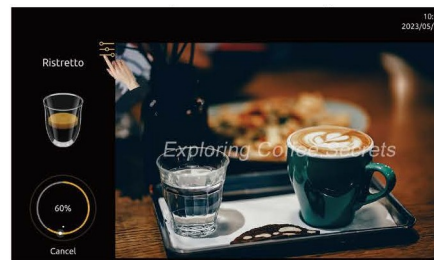
6.1 Приготовление кофе

Приготовим порцию Эспрессо.

Шаг 1: Нажмите «Эспрессо» на дисплее, начнется приготовление;



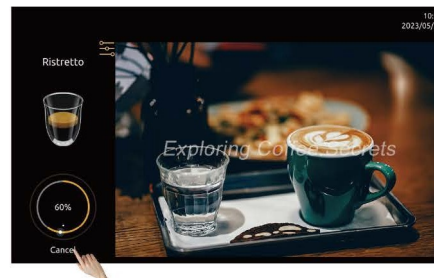
Шаг 2: Во время приготовления напитка, нажмите значок настроек, откроется меню настройки напитка;



Шаг 3: Перемещайте ползунки, чтобы временно изменить параметры напитка; (Функция настройки напитка во время приготовления может быть отключена в основном меню).



Шаг 4: Нажмите «Отмена», чтобы остановить приготовление напитка.

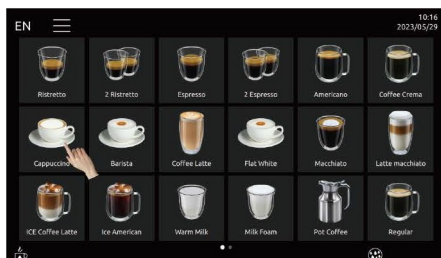


6.2 Приготовление молочных напитков

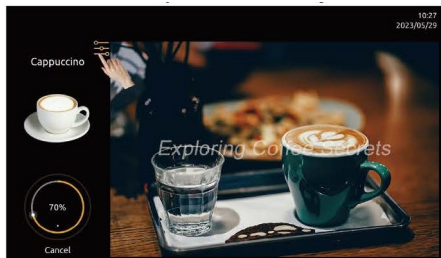
Только для моделей с молочной системой (F100-M, F100-MW, F100-MP, F100-MPW).

Приготовим порцию Капучино.

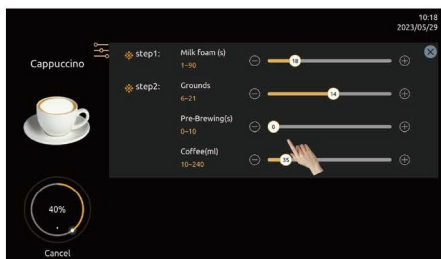
Шаг 1: Нажмите «Капучино» на дисплее, начнется приготовление;



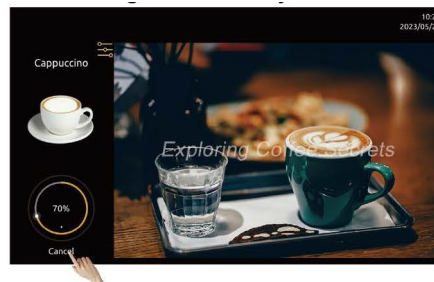
Шаг 2: Во время приготовления напитка, нажмите значок настроек, откроется меню настройки напитка;



Шаг 3: Перемещайте ползунки, чтобы временно изменить параметры напитка; (Функция настройки напитка во время приготовления может быть отключена в основном меню).



Шаг 4: Нажмите «Отмена», чтобы остановить приготовление напитка.



6.3 Напитки с сухими ингредиентами

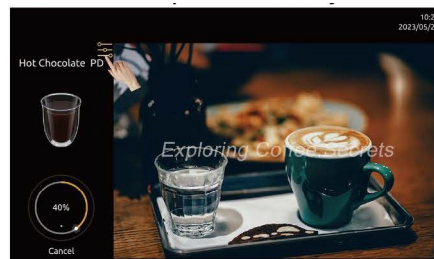
Только для моделей с системой сухих ингредиентов (F100-P, F100-PW, F100-MP, F100-MPW).

Приготовим порцию Горячего шоколада

Шаг 1: Нажмите «Горячий шоколад» на дисплее, начнется приготовление;



Шаг 2: Во время приготовления напитка, нажмите значок настроек, откроется меню настройки напитка;



Шаг 3: Перемещайте ползунки, чтобы временно изменить параметры напитка; (Функция настройки напитка во время приготовления может быть отключена в основном меню).



Шаг 4: Нажмите «Отмена», чтобы остановить приготовление напитка.



Приготовление завершено.

Изменение, сохранение параметров и добавление новых напитков доступно в основном меню кофемашины.

7 Очистка и обслуживание

7.1 График очистки

ГРАФИК ОЧИСТКИ							
	Ежедневно	Еженедельно	По запросу	По уведомлению	По предупреждению		
Автоматические промывки и очистки	•					Промывка устройства заваривания	▶ Стр. 25 (7. 2. 1)
	•					Очистка одной кнопкой	▶ Стр. 25 (7. 2. 2)
	•			•	•	Очистка устройства заваривания	▶ Стр. 25 (7. 2. 3)
	•			•	•	Очистка системы сухих ингредиентов	▶ Стр. 26 (7. 2. 4)
	•			•	•	Очистка молочной системы	▶ Стр. 26 (7. 2. 5)
		•		•	•	Очистка от накипи	▶ Стр. 26 (7. 2. 6)
Ручная очистки		•	•			Очистка контейнера для зерен	▶ Стр. 27 (7. 3. 1)
	•	•	•			Очистка системы сухих ингредиентов	▶ Стр. 27 (7. 3. 2)
	•		•			Очистка контейнера для отходов и поддона	▶ Стр. 28 (7. 3. 3)
	•		•			Очистка диспенсера	▶ Стр. 28 (7. 3. 4)
		•	•			Очистка устройства заваривания	▶ Стр. 29 (7. 3. 5)
Расшифровка							
Ежедневно	Очистка не реже одного раза в день						
Еженедельно	Очистка не реже одного раза в неделю						
По запросу	В случае загрязнения						
По уведомлению	Очистка в случае появления уведомления на дисплее						
По предупреждению	После того, как кофемашина выдаст уведомление, необходимо провести очистку в строгом соответствии с требованиями, чтобы избежать повреждения кофемашины.						
Ежедневно	Очистка не реже одного раза в день						

Калибровку кофемолки и системы сухих ингредиентов необходимо выполнять при установке кофемашины, ежемесячно и каждый раз при смене при смене сорта или производителя кофейных зерен или сухих ингредиентов.

Кофемашина требует обязательного проведения технического обслуживания в авторизованном сервисном центре: Каждые 6 месяцев или каждые 10 000 порций напитков в зависимости от того, что наступит ранее.

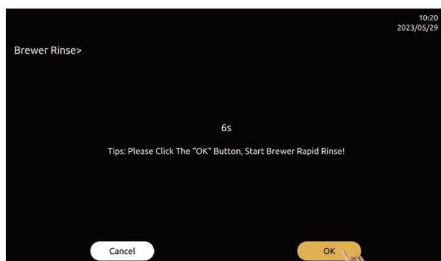
7.2 Автоматические очистки и промывки

7.2.1 Промывка устройства заваривания

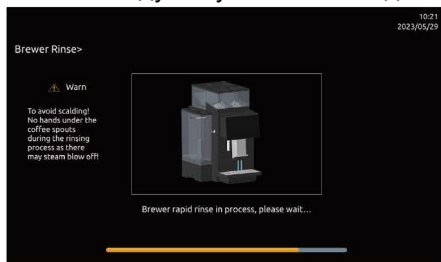
Шаг 1: Нажмите на значок промывки на дисплее;



Шаг 2: На дисплее появится обратный отчет, нажмите «Ок» для запуска промывки; Нажмите «Отмена» для отмены промывки. После истечения обратного отсчета, промывка начнется автоматически.



Шаг 3: Следуйте указаниям на дисплее.



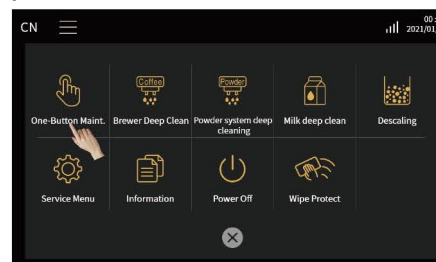
Промывка завершена.

7.2.2 Очистка одной кнопкой

Шаг 1: Нажмите «Меню»;



Шаг 2 Нажмите «Очистка одной кнопкой» и следуйте указаниям на дисплее.

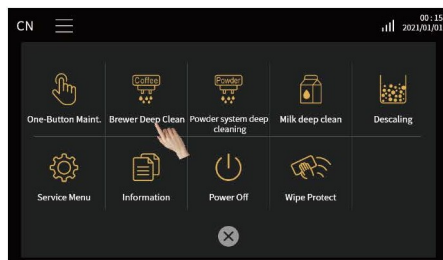


7.2.3 Очистка устройства заваривания

Шаг 1: Нажмите «Меню»;



Шаг 2: Нажмите «Очистка устройства заваривания» и следуйте указаниям на дисплее.

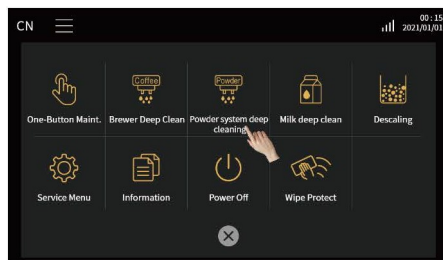


7.2.4 Очистка системы сухих ингредиентов

Шаг 1: Нажмите «Меню»;



Шаг 2: Нажмите «Очистка системы сухих ингредиентов» и следуйте указаниям на дисплее.

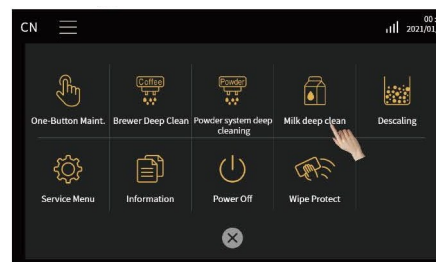


7.2.5 Очистка молочной системы

Шаг 1: Нажмите «Меню»;



Шаг 2: Нажмите «Очистка молочной системы» и следуйте указаниям на дисплее.

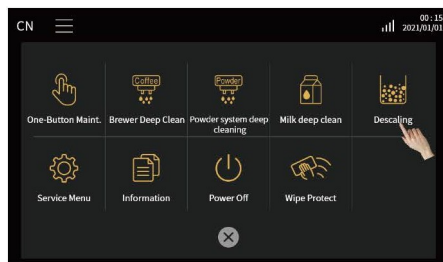


7.2.6 Очистка от накипи

Шаг 1: Нажмите «Меню»;



Шаг 2: Нажмите «Очистка от накипи» и следуйте указаниям на дисплее.



7.3 Ручная очистка

7.3.1 Очистка контейнера для зерен

Шаг 1: Откройте дверцу кофемашины, потяните красный фиксатор, снимите контейнер для зерен и очистите его.



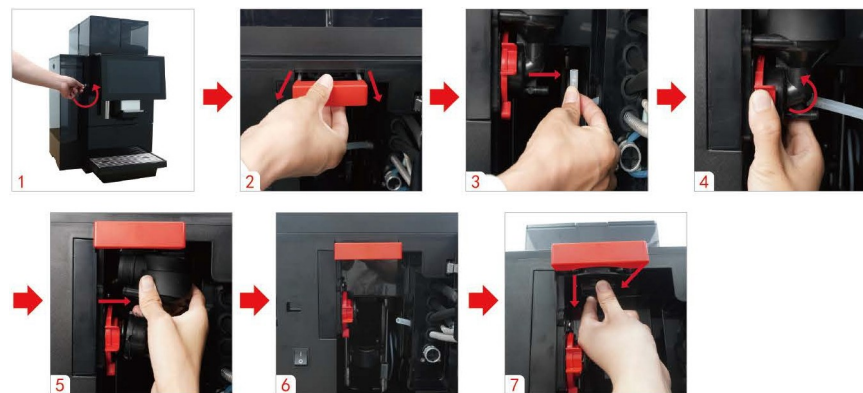
Шаг 2: Установите контейнер для зерен на место, надавите красный фиксатор, убедитесь, что контейнер зафиксирован и закройте дверцу кофемашины.



7.3.2 Очистка системы сухих ингредиентов

Только для моделей с сухими ингредиентами (F100-P, F100-PW, F100-MP, F100-MPW).

Шаг 1: Откройте дверцу кофемашины, потяните фиксатор, как показано на рисунке, отсоедините трубку от миксера, поверните фиксатор миксера против часовой стрелки и отсоедините воронку миксера и направляющую подачи сухих ингредиентов.



Шаг 2: Промойте воронку миксера и направляющую чистой водой, протрите их чистой сухой тканью, затем протрите миксер в кофемашине, как показано на рисунке.



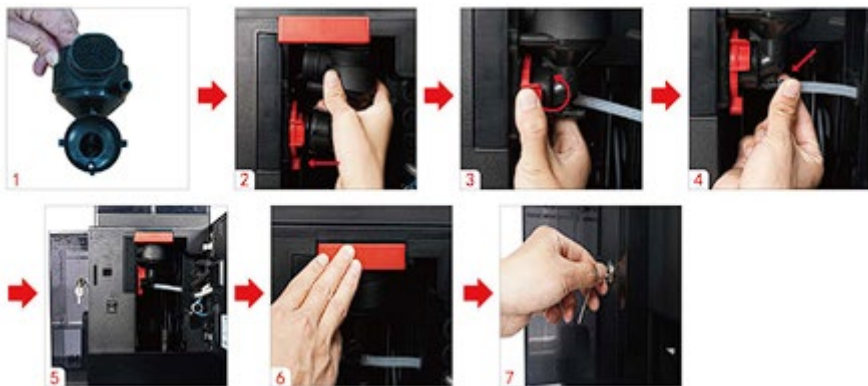
Шаг 3: Снимите контейнеры для сухих ингредиентов и опустошите их. Протрите внутреннюю часть контейнеров чистой сухой тканью (внутри контейнеров есть движущиеся и острые части, пожалуйста, будьте осторожны).



Шаг 4: Протрите место установки контейнеров чистой сухой тканью. Установите контейнеры и направляющую подачи ингредиентов на место.



Шаг 5: Установите очищенную и просушенную воронку миксера на место, поверните фиксатор воронки по часовой стрелке и подсоедините трубку сухих ингредиентов. Задвиньте красный фиксатор обратно и закройте дверцу кофемашины.



7.3.3 Очистка поддона и контейнера для отходов

Извлеките поддон, промойте поддон и контейнер для отходов водой, протрите чистой сухой тканью и установите контейнер и поддон на место.



7.3.4 Очистка диспенсера

Шаг 1: Сожмите фиксаторы с двух сторон диспенсера и потяните его вниз, чтобы извлечь;



Шаг 2: Извлеките коннекторы и силиконовые части, тщательно промойте их водой и установите обратно.



7.3.5 Очистка устройства заваривания

Шаг 1: Откройте дверцу кофемашины и извлеките поддон;



Шаг 2: Как показано на рисунке, надавите пальцами на фиксатор устройства и извлеките его.



Шаг 3: Промойте устройство чистой не горячей водой и установите обратно сдвинув фиксатор устройства заваривания вверх.



8 Ответственность и гарантия

8.1 Ответственность владельца кофемашины

Пользователь обязан обеспечить регулярное техническое обслуживание в авторизованных сервисных центрах: : Каждые 6 месяцев или каждые 10000 порций в зависимости от того, что наступит ранее.

Ремонт или техническое обслуживание должны производиться только с использованием оригинальных запчастей и комплектующих.

Данные мероприятия выполняются специалистами авторизованных сервисных центров.

8.2 Исключение ответственности

В случае причинения вреда жизни, здоровью человека, кофемашине или имуществу по следующим причинам производитель/поставщик не несет гарантийных обязательств и не компенсирует ущерб:

- Несоблюдение правил эксплуатации кофемашины, указанных в настоящей инструкции по эксплуатации.
- Неправильная установка, ввод в эксплуатацию, эксплуатация, очистка, техническое обслуживание, а также использование несовместимого дополнительного оборудования.
- Нарушение предписанных интервалов технического обслуживания в авторизованных сервисных центрах.
- Продолжение использования кофемашины с поврежденными, неправильно установленными или неработающими комплектующими и средствами защиты от перепадов напряжения.
- Несоблюдение настоящей инструкции по эксплуатации в отношении хранения, установки, запуска, использования и обслуживания кофемашины, а также правил техники безопасности.
- Эксплуатация кофемашины в ненормальных условиях (например, вне допустимых параметров температуры, влажности, напряжения и т.п.).
- Ремонт в неавторизованных сервисных центрах.
- Использование неоригинальных запасных частей.
- Применение чистящих средств, не рекомендованных производителем.
- Повреждения, вызванные посторонними предметами, несчастными случаями, вандализмом или действием непреодолимой силы (форс-мажор).
- Попадание посторонних предметов/животных/насекомых внутрь кофемашины.
- Использование воды, кофе-зерна, молока несоответствующих рекомендациям указанным в настоящей инструкции по эксплуатации

Важно! Нарушение этих правил аннулирует гарантию и может привести к поломке кофемашины или созданию опасных ситуаций.

9 Меры предосторожности при ежедневном использовании и обслуживании

- Пожалуйста, не добавляйте воду в контейнеры для кофейных зерен и сухих ингредиентов;
- Во время работы кофемашины, пожалуйста, не открывайте дверцу, не вынимайте поддон, контейнер для воды и другие компоненты;
- Внешний и внутренний резервуар для воды следует заполнять только чистой водой комнатной температуры, пожалуйста, не добавляйте горячую или холодную воду;
- Рекомендуется использовать кофейные зерна средней или средне-темной обжарки;
- Если вам необходимо изменить тип кофейных зерен и сухих ингредиентов, обязательно повторно выполните калибровку;
- Когда напиток готовится, пожалуйста, не подносите руки к диспенсеру кофемашины и трубке подачи горячей воды, чтобы избежать ожогов;
- При чистке кофемашины, пожалуйста, не используйте щетку или абразивные чистящие средства, чтобы не повредить внешний вид кофемашины, протирайте ее мягкой тканью, смоченной водой;
- Пожалуйста, не превышайте отметку MAX в контейнере для зерен и контейнерах для сухих ингредиентов. Если отметка MAX отсутствует, не заполняйте контейнеры слишком сильно.

- Во время приготовления кофе, самодиагностики, сброса настроек и автоматической очистки не отключайте электропитание;
- В зависимости от высоты чашки кофе отрегулируйте высоту диспенсера напитков соответствующим образом, чтобы избежать разбрызгивания напитков, таких как кофе и горячая вода;
- Ежедневно после выключения и прекращения использования кофемашины, опорожняйте и очищайте контейнер для отходов.
- Если вы внешний источник водоснабжения, не включайте и не используйте кофемашину без включенной водоснабжения, это может привести к поломке.